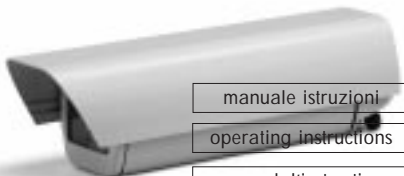


Custodia per telecamera ed accessori

Camera housing and accessories

Caisson de protection pour camera video et accessoires

Kameragehäuse und zubehör



manuale istruzioni

operating instructions

manuel d'instruction

bedienungsanweisung

ITALIANO Custodia per telecamera ed accessori

INDICE

DESCRIZIONE	1
Prodotti ed accessori	5
INSTALLAZIONE	1
Apertura della custodia	1
Installazione della telecamera	1
Installazione del riscaldamento	1
Installazione del ventilatore	2
Alimentazione 12VDC	2
Alimentazione 24 VAC	2
Alimentazione 230VAC	2
Installazione dell'alimentatore per telecamera	3
SPECIFICHE TECNICHE	3
Custodia	3
Tettuccio	3
Riscaldamento	4
Ventilatore	4
Alimentatore per telecamera	4
Supporti	4

Caisson de protection

pour camera video et accessoires

INDEX

DESCRIPTION	9
Produits et accessoires	9
INSTALLATION	9
Ouverture du caisson	9
Installation de la camera	9
Installation du chauffage	9
Installation du ventilateur	10
Alimentation 12VDC	10
Alimentation 24VAC	10
Alimentation 230VAC	10
Installation de l'alimentateur pour camera	11
SPECIFICATIONS	11
Caisson	11
Double toit	11
Chauffage	12
Ventilateur	12
Alimentateur pour camera	12
Supports	12

ENGLISH Camera housing and accessories

INDEX

DESCRIPTION	5
Products and accessories	5
INSTALLATION	5
How to open the housing	5
How to install the camera	5
How to install the heater kit	5
How to install the blower kit	6
12VDC power supply	6
24VAC power supply	6
230VAC power supply	6
How to install the camera power supply	7
SPECIFICATIONS	7
Housing	7
Sunshield	7
Heater kit	8
Blower kit	8
Camera power supply	8
Brackets	8

DEUTSCH Kameragehäuse und zubehör

INHALTSVERZEICHNIS

BESCHREIBUNG	13
Produkte und zubehör	13
INSTALLATION	13
Öffnung des schutzgehäuses	13
Installation der Kamera	13
Installation der Heizung	13
Installation des ventilators	14
Betriebsspannung 12VDC	14
Betriebsspannung 24VAC	14
Betriebsspannung 230VAC	15
Installation der Speiseleitung für Kamera	15
TECHNISCHEN DATEN	15
Gehäuse	15
Abdeckung	16
Heizung	16
Ventilator	16
Netzteil für Kamera	16
Halterung	16

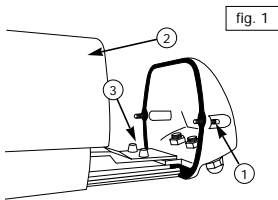


fig. 1

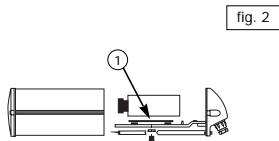


fig. 2

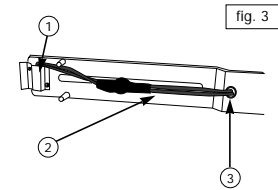


fig. 3

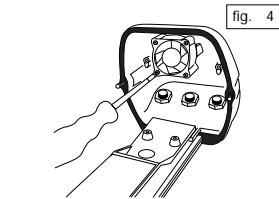


fig. 4

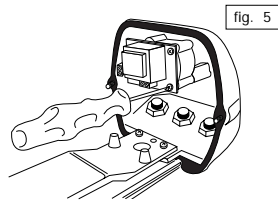


fig. 5

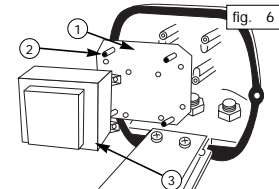


fig. 6

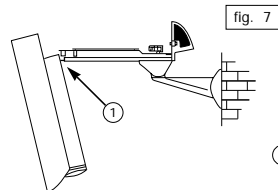


fig. 7

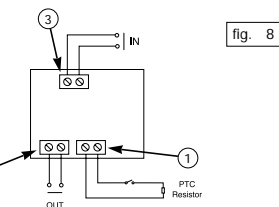


fig. 8

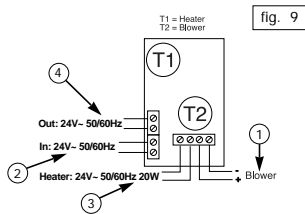


fig. 9

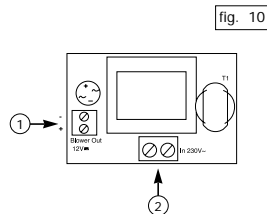


fig. 10

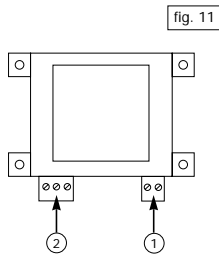


fig. 11



fig. 12



fig. 13



fig. 14



fig. 15



fig. 16



fig. 17

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale, tuttavia il produttore non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.

The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected with great care, the manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.

Le producteur décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin, cependant, le producteur ne peut pas s'assumer aucune responsabilité dérivante de l'emploi de celle-ci. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.

Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft, dennoch kann der Hersteller keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.

DESCRIZIONE

Custodie stagne di ampie dimensioni per impiego generale; per il design moderno e le dimensioni interne sono compatibili con telecamere da 1/3" e 1/4" dotate di obiettivi a focale fissa o piccoli zoom in commercio.

Disponibile con tre pressacavi PG9 per cavi di collegamento esterno (modello A) o con cavi per passaggio interno dei cavi (modello B).

Questi modelli hanno un'ampia gamma di accessori (riscaldamento, alimentatore per telecamera, scatola di giunzione stagna e tettuccio parasole) che ne consentono installazioni per utilizzo interno ed esterno. Sono disponibili nelle versioni da 260 e 320mm.



Prima di eseguire qualsiasi operazione ricordarsi di togliere tensione al prodotto.

Prodotti ed accessori

Corpo + tettuccio + riscaldamento.

Solo corpo antipolvere.

Tettuccio parasole.

Riscaldamento a PTC termostato.

Ventilatore termostato preinstallato.

Ventilatore termostato montato sul fondo (per una installazione successiva).

Alimentatore per telecamera.

Scatola di giunzione stagna.

Alimentatore per telecamera in scatola di giunzione stagna.

INSTALLAZIONE

Apertura della custodia

Per l'apertura della custodia, svitare le due viti poste lateralmente a metà altezza sul fondo posteriore (fig.1 punto 1), sfilare il corpo (punto 2), appenderlo al sostegno apposito (fig. 7 punto 1) e lasciare in posizione di lavoro la slitta interna ed esterna. Solo prima di chiudere la custodia mettere all'interno la busta silicagel togliendo il sac-

chetto protettivo in nylon.

Installazione della telecamera

Questa sezione descrive come installare la telecamera all'interno della custodia. Si ricorda che può essere prelevata l'alimentazione dal circuito, ove presente, verificando che sia quella corretta.

1. Rimuovere il corpo svitando le due viti poste sul fondo posteriore.
2. Togliere la vite della slitta interna opposta a quella con la connessione di terra, se presente, per accedere alla parte inferiore della slitta.
3. Fissare la telecamera interponendo la rondella isolante (fig. 2 punto 1) tra la vite da 1/4" e la parte inferiore della slitta; posizionare il distanziale isolante tra la telecamera e la parte superiore della slitta.
4. Se necessario utilizzare i distanziali per posizionare nel modo corretto telecamera e ottica.
5. Rimettere la slitta in posizione di lavoro e chiudere la custodia.

Installazione del riscaldamento

Questa sezione descrive come installare l'opzione riscaldamento nelle custodie del tipo antipolvere che ne sono sprovviste. Il riscaldamento è disponibile con tensioni di lavoro di 12-24VDC/VAC o 115-230VAC. Questa opzione è disponibile con quella ventilatore solo se quest'ultima utilizza una tensione di 12VDC o 24VAC.

1. Rimuovere il corpo svitando le due viti poste sul fondo posteriore della custodia.
2. Rimuovere le connessioni e la slitta svitando le due viti di fissaggio del corpo posteriore.
3. Fissare il PTC e il dissipatore, tramite la relativa piastrina, sulla parte inferiore estrema della slitta interna (fig.3 punto 1). Far correre i fili (punto 2) e farli passare attraverso il foro apposi-

to (punto 3).

4. Fissare il circuito stampato sulla predisposizione della slitta nei pressi del fondo posteriore (fig. 1 punto 3).
5. Collegare i fili dell'elemento riscaldante al circuito sul morsetto indicato con HEATER (fig. 8 punto 1). Nel circuito c'è anche la possibilità di prelevare l'alimentazione per una telecamera (punto 2). Si ricorda di prestare attenzione al tipo di alimentazione che viene fornita in quanto è la medesima per telecamera e riscaldamento.
6. Alimentare il circuito da una sorgente esterna sui morsetti di ingresso (punto 3).
7. Le custodie del tipo antipolvere hanno la predisposizione per il fissaggio delle eventuali connessioni di terra da eseguire secondo le norme vigenti.
8. Rimettere la slitta in posizione di lavoro e chiudere la custodia.

Installazione del ventilatore

Questa sezione descrive come installare l'opzione ventilatore sulle custodie che ne sono sprovviste. Il ventilatore può essere fornito con tensioni di 12VDC, 24VAC o 230VAC. Nel caso di presenza dell'alimentatore non è possibile montare questa opzione.

Alimentazione 12VDC:

1. Rimuovere il corpo svitando le due viti poste sul lato della custodia.
2. Fissare il ventilatore nel fondo posteriore (fig. 4), con il flusso dell'aria verso l'interno, tramite le viti in dotazione. Si ricorda che normalmente il fondo della custodia del modello A dedicato all'utilizzo con ventilatore viene fornito con un foro aggiuntivo e relativo filtro per la presa dell'aria.
3. Eseguire le connessioni ad una fonte di alimentazione corrispondente.
4. Se presente il circuito di riscaldamento e se la tensione è la stessa si può prelevare l'alimentazione del ventilatore dall'uscita predisposta per la

telecamera.

5. Chiudere la custodia.

Alimentazione 24VAC:

1. Rimuovere il corpo svitando le due viti poste sul fondo posteriore.
2. Eseguire le connessioni tra ventilatore e circuito relativo (fig. 9 punto 1).
3. Fissare il ventilatore nel fondo posteriore (fig. 4), con il flusso dell'aria verso l'interno, tramite le viti in dotazione. Si ricorda che normalmente il fondo della custodia del modello A dedicato all'utilizzo con ventilatore viene fornito con un foro aggiuntivo e relativo filtro per la presa dell'aria.
4. Fissare il circuito stampato sulla predisposizione della slitta nei pressi del fondo posteriore (fig. 1 punto 3).
5. Eseguire le connessioni del circuito alla fonte di alimentazione a 24VAC (fig. 9 punto 2).
6. Il circuito in questione ha anche la possibilità di controllare il PTC grazie ad il termostato montato a bordo (punto 3).
7. Le custodie del tipo antipolvere hanno la predisposizione per il fissaggio delle eventuali connessioni di terra da eseguire secondo le norme vigenti.
8. Nel circuito c'è anche la possibilità di prelevare l'alimentazione per una telecamera (fig. 9 punto 4).
9. Chiudere la custodia.

N.B.: Se il riscaldamento è già presente, sostituire il circuito esistente con quello nuovo.

Alimentazione 230VAC:

1. Rimuovere il corpo svitando le due viti poste sul fondo posteriore.
2. Eseguire le connessioni tra ventilatore e circuito relativo (fig. 10 punto 1).
3. Posizionare il ventilatore sul fondo (fig. 4) e fissarlo, con il flusso dell'aria verso l'interno, sui due fori laterali destri, con le viti più corte in dotazione.

rali destri, con le viti più corte in dotazione.

Si ricorda che normalmente il fondo della custodia del modello A dedicato all'utilizzo con ventilatore viene fornito con un foro aggiuntivo e relativo filtro per la presa dell'aria.

4. Fissare il circuito relativo sopra al ventilatore, sui fori rimasti liberi, tramite le rimanenti viti e distanziali forniti (fig. 5).
5. Eseguire le connessioni del circuito alla fonte di alimentazione esterna (fig. 10 punto 2).
6. Le custodie del tipo antipolvere hanno la predisposizione per il fissaggio delle eventuali connessioni di terra da eseguire secondo le norme vigenti.
7. Chiudere la custodia.

Installazione dell'alimentatore per telecamera

Questa sezione descrive come installare l'opzione alimentatore all'interno della custodia. L'alimentatore ha una tensione di ingresso di 230VAC o 115VAC ed una tensione di uscita, secondo i modelli, di 12VDC o 24VAC 400mA. Si ricorda che l'opzione alimentatore non può essere montato in concomitanza con l'opzione ventilatore.

1. Rimuovere il corpo svitando le due viti poste sul fondo posteriore.
2. Fissare la piastrina in PVC sul fondo (fig. 6 punto 1).
3. Fissare i distanziali metallici sulla piastrina in PVC in corrispondenza dei fori di fissaggio dell'alimentatore (punto 2).
4. Montare l'alimentatore sui distanziali.
5. Connettere i fili dell'alimentazione della telecamera, verificandone la tensione, sui morsetti di uscita, con traddistinti da 12VDC o 24VAC (fig. 11 punto 1).
6. Connettere i fili della rete ai morsetti di ingresso contraddistinti da 230VAC o 115VAC (punto 2).

7. Le custodie del tipo antipolvere hanno la predisposizione per il fissaggio delle eventuali connessioni di terra da eseguire secondo le norme vigenti. Chiudere la custodia.

SPECIFICHE TECNICHE

Custodia

Dimensioni esterne:
144x135x350 mm
5,6x5,3x13,8 in (260)

144x135x410 mm
5,6x5,3x16,1 in (320)
Dimensioni interne:
90x85x260 mm
3,5x3,3x10,2 in (260)

90x85x320 mm
3,5x3,3x12,6 in (320)

Peso: 2,0 Kg (260)
2,2 Kg (320)

Materiale:
estruso e pressofusione di alluminio.

Verniciatura:
polveri epossidiche RAL9002.

Grado di protezione:
IP66(modello A), IP54(modello B).

Temperatura d'utilizzo:
da -20°C a +50°C
da -4°F a +122°F

Tettuccio
Dimensioni esterne:
144x90x410 mm
5,6x3,5x16 in (260)

144x90x470 mm
5,6x3,5x18,5 in (320)

Peso: 0,8 Kg (260)
1,0 Kg (320)

Riscaldamento

Ingombro riscaldamento:
90x85x70 mm
3,5x3,3x2,7 in

Alimentazione:

12VDC-24VAC, 20W
115-230VAC, 40W

Temperatura ON: < 14°C +/- 3°C
< 39°F +/- 5°F
Temperatura OFF: > 20°C +/- 3°C
> 68°F +/- 5°F

Ventilatore

Ingombro ventilatore:
90x85x70 mm
3,5x3,3x2,7 in

Alimentazione: 12VDC, 1W
24VAC, 4W
230VAC, 4W

Temperatura ON: > 35°C +/- 3°C
> 95°F +/- 5°F
Temperatura OFF: < 20°C +/- 3°C
< 68°F +/- 5°F

Alimentatore per telecamera

Ingombro alimentatore per telecamera:
90x85x45 mm
3,5x3,3x1,8 in
Tensione di ingresso: 230VAC o 115VAC
Tensione di uscita: 12VDC o 24VAC
Corrente fornita: 400mA
Peso: 0,4 Kg

Supporti*Staffa a parete**

Dimensioni:
80x122x205 mm
3,1x4,8x8,1 in
Peso: 0,55 Kg

Fissaggio a parete, lo snodo consente la regolazione su due assi, portata 25 Kg.
Passaggio interno dei cavi.
Vedi figura 12.

Staffa a parete

Dimensioni:
75x115x226 mm

3x4,5x8,8 in
Peso: 0,5 Kg
Fissaggio a parete, lo snodo consente la regolazione su due assi, portata 25 Kg.
Vedi figura 13.

Staffa a parete

Dimensioni:
70x115x285 mm
2,8x4,5x11,2 in
Peso: 0,6 Kg
Fissaggio a parete, lo snodo consente la regolazione su due assi, portata 25 Kg.
Vedi figura 14.

*Staffa a soffitto**

Dimensioni:
ø170x270x390 mm
ø6,7x10,6x15,3 in
Peso: 1,3 Kg
Fissaggio a soffitto, lo snodo consente la regolazione su due assi, portata 25 Kg.
Passaggio totalmente interno dei cavi.
Vedi figura 15.

Staffa a soffitto

Dimensioni:
ø170x255x390 mm
ø6,7x10x15,4 in
Peso: 1,4 Kg
Fissaggio a soffitto, lo snodo consente la regolazione su due assi, portata 25 Kg.
Passaggio dei cavi interno al supporto.
Vedi figura 16.

Staffa a colonna

Dimensioni:
ø110x235 mm
ø4,3x9,3 in
Peso: 0,45 Kg
Fissaggio a colonna, portata 25 Kg.
Vedi figura 17.

* per modello con passaggio interno dei cavi (modello B)

DESCRIPTION

Large weatherproof housings for general use; their modern design and internal dimensions make them suitable for 1/3" and 1/4" cameras equipped with fixed-focus lenses or small zoom lenses available on the market. They can be supplied with three PG9 cable glands for external connections (model A) or with internal cable channel (model B). A wide range of accessories (heater kit, camera power supply, weatherproof junction box and sunshield) allows both indoor and outdoor installations. They are available in the 260 and 320mm. versions.



Turn off the power before performing any operations.

Products and accessories

Body + sunshield + heater kit

Dustproof body only

Sunshield

Thermostatically controlled PTC heater kit

Pre-installed thermostatically controlled blower kit

Thermostatically controlled blower kit mounted at the back (for a future installation)

Camera power supply

Weatherproof junction box

Camera power supply in weatherproof box

INSTALLATION**How to open the housing**

To open the housing, unscrew the two screws placed on the side in the middle of the rear cover plate (fig. 1 point 1), take the body out (point 2), hang it onto the suitable holder (fig. 7 point 1) and leave the internal and external slide in the working position. Before closing the housing take off the protective nylon and put silicagel salts envelope into.

How to install the camera

This chapter describes how to install the camera into the housing. We wish to remind

our customers that power supply can be drawn from the circuit, if available, after checking that the right supply voltage is used.

1. Remove the body by unscrewing the two screws placed on the rear cover plate.
2. Remove the screw of the internal slide opposite the side with earth connection, in order to have access to the lower part of the slide.
3. Fix the camera by interposing the insulating washer between the 1/4" screw and the lower part of the slide; set the insulating spacer (fig. 2 point 1) between the camera and the upper part of the slide, tighten the 1/4" screw and position the camera whenever wished.
4. If necessary use the spacers for a proper positioning of the camera and of the zoom lenses.
Re-set the slide in the working position and close the housing.

How to install the heater kit

This chapter describes how to install the heater kit option into the dustproof housings that are not equipped with it. The power input of the heater kit can be 12-24VDC/VAC or 115-230VAC. Heater kit is available only with 12VDC or 24VAC blower

1. Remove the body by unscrewing the two screws that are placed on the rear cover plate.
2. Remove the connections and the slide by unscrewing the clamping screws on the rear body.
3. Fasten the PTC element and the dissipator, by means of the proper plate, on the lowest part of the internal slide (fig. 3 point 1). Let the wires run (point 2) and let them go through the relevant hole (point 3).
4. Fix the printed circuit on the slide's pre-arranged side near the rear cover plate (fig. 1 point 3).

5. Connect the wires of the heating element to the circuit on the terminal marked with HEATER (fig. 8 point 1). In the circuit there is also the possibility of drawing power supply for a camera (point 2). Pay attention to the supply voltage supplied in that it is the same both for the camera and the heater kit.
6. Feed the circuit by means of an external source of power on the inlet terminals (point 3).
7. The dustproof housings are pre-arranged for fixing possible ground connections to be carried out in compliance with the legislation in force.
8. Re-set the slide in the working position and close the housing.

How to install the blower kit

This chapter describes how to install the blower kit option into the housings that are not equipped with it. The power input of the blower kit can be 12VDC, 24VAC or 230VAC. The blower kit cannot be mounted with camera power supply.

12VDC power supply:

1. Remove the body by unscrewing the two screws placed on the rear cover plate.
2. Fix the blower kit on the bottom (fig. 4), with the air flow towards the inside, by means of the relevant screws supplied with the kit.
We wish to remind our customers that normally the cover plate of the model A housing, to be used with a blower kit, is supplied with an additional hole with the relevant filter for air intake.
3. Carry out the connections to a corresponding source of power (if available, it will be possible to draw it from the heating circuit terminals responsible for supplying power to the camera).
4. Close the housing.

24VAC power supply:

1. Remove the body by unscrewing the two screws placed on the rear cover plate.
2. Carry out the connections between the blower kit and the relevant circuit (fig. 9 point 1).
3. Position the blower kit on the bottom (fig. 4) and fix it on the two holes on the right-hand side, with the air flow towards the interior, by means of the screws supplied with the kit. We wish to remind our customers that normally the cover plate of the model A housing) to be used with a blower kit are supplied with an additional hole with the relevant filter for air intake.
4. Fix the printed circuit on the slide's pre-arranged side near the rear cover plate (fig. 1 point 3).
5. Carry out the connections of the circuit to the external source of power 24VAC (fig. 9 point 2).
6. The above circuit can also control the PTC thanks to the thermostat assembled (point 3).
7. The dustproof housings are pre-arranged for fixing possible ground connections to be carried out in compliance with the legislation in force.
8. In the circuit there is also the possibility of drawing power supply for a camera (fig. 9 point 4).
9. Close the housing.

N.B.: If heating has been already arranged, replace the current circuit with the new one.

230VAC power supply:

1. Remove the body by unscrewing the two screws placed on the rear cover plate.
2. Carry out the connections between the blower kit and the relevant circuit (fig. 10 point 1).
3. Position the blower kit on the bottom (fig. 4) and fix it on the two holes

- on the right-hand side, with the air flow towards the interior, by means of the screws supplied with the kit. We wish to remind our customers that normally the cover plate of the model A housing to be used with a blower kit is supplied with an additional hole with the relevant filter for air intake.
4. Fix the circuit over the blower kit, on the holes left free, by means of the remaining screws and of the spacers supplied (fig. 5).
5. Carry out the connections of the circuit to the external source of power (fig. 10 point 2).
6. The dustproof housings are pre-arranged for fixing possible ground connections to be carried out in compliance with the legislation in force.
7. Close the housing.

How to install camera power supply

This chapter describes how to install the camera power supply option into the housing. The input power of the power supply option is 230VAC or 115VAC, where as the output power is 12VDC or 24VAC 400mA, according to the different versions. We wish to remind our customers that the power supply option cannot be installed together with the blower kit.

1. Remove the body by unscrewing the two screws placed on the side of the housing.
2. Fix the PVC plate on the bottom (fig. 6 point 1).
3. Fix the metal spacers on the PVC plate at the same level as the fixing holes of the camera power supply (point 2).
4. Mount the power supply on the spacers.
5. Connect the camera power supply cables by checking the voltage on the outlet terminals, marked with 12VDC or 24VAC (fig. 11 point 1).
6. Connect the mains wires to the inlet

- terminals marked with 230VAC or 115VAC (point 2).
7. The dustproof housings are pre-arranged for fixing possible ground connections to be carried out in compliance with the legislation in force.
8. Close the housing.

SPECIFICATIONS

Housing

External dimensions:

144x135x350 mm
5,6x5,3x3,8 in (260)

144x135x410 mm
5,6x5,3x16,1 in (320)

Internal dimensions:

90x85x260 mm
3,5x3,3x10,2 in (260)

90x85x320 mm
3,5x3,3x12,6 in (320)

Weight: 2,0 Kg (260)
2,2 Kg (320)

Material: extruded and die-cast aluminium
Varnishing: epoxy powder coated RAL9002

Weatherproof standard:
IP66 (model A), IP54 (model B)

Operating temperature:
from -20°C to +50°C
from -4°F to +122°F

Sunshield

External dimensions:

144x90x410 mm
5,6x3,5x16 in (260)

144x90x470 mm
5,6x3,5x18,5 in (320)

Weight: 0,8 Kg (260)
1,0 Kg (320)

Heater kit

Size:
90x85x70 mm
3,5x3,3x2,7 in
Power supply:
12VDC-24VAC, 20W
115-230VAC, 40W
Temperature ON: < 14°C +/- 3°C
< 39°F +/- 5°F
Temperature OFF: > 20°C +/- 3°C
> 68°F +/- 5°F

3x4,5x8,8 in
Weight: 0,5 Kg
Wall mount, two degrees of freedom, load rating 25 Kg. See figure 13.

Wall bracket

Dimensions:
70x115x285 mm
2,8x4,5x11,2 in
Weight: 0,6 Kg
Wall mount, two degrees of freedom, load rating 25 Kg.
See figure 14.

Blower kit

Size:
90x85x70 mm
3,5x3,3x2,7 in
Power supply: 12VDC, 1W
24VAC, 4W
230VAC, 4W
Temperature ON: > 35°C +/- 3°C
> 95°F +/- 5°F
Temperature OFF: < 20°C +/- 3°C
< 68°F +/- 5°F

*Ceiling bracket**

Dimensions:
ø170x270x390 mm
ø6,7x10,6x15,3 in
Weight: 1,3 Kg
Ceiling mount, two degrees of freedom, load rating 25 Kg.
Internal cable channel.
See figure 15.

Camera power supply

Size:
90x85x45 mm
3,5x3,3x1,8 in
Input voltage: 230VAC o 110VAC
Output voltage: 12VDC o 24VAC
Output current: 400mA
Heater voltage: Input voltage
Weight: 0,4 Kg

Ceiling bracket

Dimensions:
ø170x255x390 mm
ø6,7x10x15,4 in
Weight: 1,4 Kg
Ceiling mount, two degrees of freedom, load rating 25 Kg.
Internal cable channel.
See figure 16.

Brackets

*Wall brackets**
Dimensions:
80x122x205 mm
3,1x4,8x8,1 in
Weight: 0,55 Kg
Wall mount, two degrees of freedom, load rating 25 Kg.
Internal cable channel.
See figure 12.

Column bracket

Dimensions:
ø110x235 mm
ø4,3x9,3 in
Weight: 0,45 Kg
Column mount, load rating 25 Kg.
See figure 17.

* for model with internal cable channel (model B)

Wall bracket

Dimensions:
75x115x226 mm

DESCRIPTION

Caissons étanches de grandes dimensions pour un emploi général; grâce à leur esthétique moderne et à leur dimensions intérieures, ils sont compatibles avec des caméras à 1/3 et 1/4 de pouce, équipées d'objectifs à focale fixe ou de petits zooms disponibles sur le marché.

Ils sont disponibles avec trois presse-étoupes PG9 pour câbles de raccordement extérieur (modèle A) ou avec une ouverture pour le passage intérieur des câbles (modèle B). Ces modèles offrent une gamme complète d'accessoires (chauffage, alimentation pour caméra, boîte de raccordement étanche et toit pare-soleil) qui permettent une installation intérieure aussi bien qu'extérieure. Ils sont disponibles dans les versions de 260 et 320mm de longueur.



Avant d'effectuer toute opération, il est indispensable de couper l'alimentation.

Produits et accessoires

Corps + toit + chauffage
Seulement corps anti-poussière
Toit pare-soleil
Chauffage à PTC thermostaté
Ventilateur thermostaté pré-installé
Ventilateur thermostaté monté sur le fond (pour une installation successive)
Alimentation pour caméra
Boîte de raccordement étanche
Alimentation pour caméra en boîte de raccordement étanche

INSTALLATION**Ouverture du caisson**

Pour ouvrir le caisson il faut dévisser les deux vis latérales situées à mi-hauteur du fond arrière (fig. 1 point 1), extraire le corps (point 2), l'accrocher au soutien prévu pour cet emploi (fig. 7 point 1) et laisser en position de travail le chariot interne et externe.

Seulement avant de fermer le caisson insérer l'enveloppe de silicagel en enlevant le sachet protecteur en nylon.

Installation de la camera

Cette section explique comment installer la caméra à l'intérieur du caisson. A noter que l'alimentation peut être prélevée du circuit de chauffage ou d'alimentation, s'ils sont présents, en vérifiant préalablement qu'elle est correcte.

1. Enlevez le corps en dévissant les deux vis situées sur le fond postérieur.
2. Faites tourner latéralement le chariot interne pour accéder à sa partie inférieure.
3. Insérez la rondelle isolante (fig. 2 point 1) entre la vis 1/4" et la partie inférieure du chariot, positionnez l'entretoise isolante entre la caméra et la partie supérieure du chariot, fixez la vis 1/4" en positionnant la caméra où vous désirez.
4. Si nécessaire, utilisez les entretoises supplémentaires pour positionner correctement la caméra et l'objectif.
5. Placez le chariot en position de travail et fermez le caisson.

Installation du chauffage

Cette section explique comment installer le chauffage optionnel dans les caissons anti-poussière qui en sont dépourvus. Le chauffage peut être livré avec des tensions de travail de 12-24VDC/VAC ou de 115-230/VAC. A noter que le chauffage optionnel peut être monté avec le ventilateur seulement si celui-ci utilise une tension de 12VDC ou 24VAC.

1. Enlevez le corps en dévissant les deux vis situées sur le fond postérieur.
2. Faites tourner le chariot interne afin de rendre possible l'accès à sa partie inférieure.
3. Fixez le PTC, au moyen de la plaque fournie, sur l'extrémité inférieure.

re du chariot interne ((fig. 3 point 1). Faites passer les fils dans les coulisses (point 2) et à travers le trou fait exprès (point 3).

4. Fixez le circuit imprimé sur l'emplacement du chariot situé près du fond postérieur (fig. 1 point 3).
5. Connectez les fils de l'élément chauffant au circuit sur la borne marquée par HEATER (fig. 8 point 1). Le circuit permet également de prélever l'alimentation pour une caméra (point 2). Faites attention à l'alimentation fournie puisqu'elle est la même pour la caméra et pour le chauffage.
6. Alimenter le circuit d'une source externe sur les bornes d'entrée (point 3).
7. Les caissons anti-poussière sont équipés d'un emplacement pour la fixation d'éventuelles connexions à la terre à effectuer selon les normes en vigueur.
8. Placez le chariot en position de travail et fermez le caisson.

Installation du ventilateur

Cette section explique comment installer le ventilateur optionnel dans les caissons qui en sont dépourvus. Le ventilateur peut être livré avec des tensions de 12VDC, 24VAC ou 230VAC. A noter que le ventilateur ne peut pas être monté avec d'autres options, y compris le chauffage.

Alimentation 12VDC:

1. Enlevez le corps en dévissant les deux vis situées sur le fond postérieur.
2. Au moyen des vis fournies, fixez le ventilateur sur le fond (fig. 4), avec l'écoulement d'air vers l'intérieur. A noter que les fonds (modèle A) prévus pour l'emploi avec ventilateur, sont normalement livrés avec un trou supplémentaire équipé du filtre pour la prise d'air.
3. Effectuez les connexions à une source d'alimentation correspondante (si

présente, il est possible de la prélever des bornes du circuit de chauffage prévues pour l'alimentation de la caméra).

4. Fermez le caisson.

Alimentation 24VAC:

1. Enlevez le corps en dévissant les deux vis situées sur le fond postérieur.
2. Raccordez le ventilateur au relatif circuit (fig. 9 point 1).
3. Positionnez le ventilateur sur le fond (fig. 4) et, au moyen des vis fournies, fixez-le sur les deux trous latéraux de droite, avec l'écoulement d'air vers l'intérieur. A noter que les fonds (modèle A), prévus pour l'emploi avec ventilateur, sont normalement livrés avec un trou supplémentaire équipé du filtre pour la prise d'air.
4. Fixez le circuit imprimé sur l'emplacement du chariot situé près du fond postérieur (fig. 1 point 3).
5. Effectuez les connexions du circuit à la source d'alimentation externe 24VAC (fig. 9 point 2).
6. Le circuit en question a la possibilité de contrôler le PTC aussi grâce à un thermostat monté (point 3).
7. Les caissons anti-poussière sont équipés d'un emplacement pour la fixation d'éventuelles connexions à la terre à effectuer selon les normes en vigueur.
8. Le circuit permet également de prélever l'alimentation pour une caméra (fig. 9 point 4).
9. Fermez le caisson.

N.B.: Si le chauffage est déjà présent, afin d'avoir accès à la partie inférieure du chariot.

Alimentation 230VAC:

1. Enlevez le corps en dévissant les deux vis situées sur le fond postérieur.
2. Raccordez le ventilateur au relatif circuit (fig. 10 point 1).

3. Positionnez le ventilateur sur le fond (fig. 4) et, au moyen des vis fournies, fixez-le sur les deux trous latéraux de droite, avec l'écoulement d'air vers l'intérieur. A noter que les fonds (modèle A), prévus pour l'emploi avec ventilateur, sont normalement livrés avec un trou supplémentaire équipé du filtre pour la prise d'air.

4. Fixez le circuit au ventilateur, sur les trous qui sont encore libres, en utilisant les vis restantes et les entretoises fournies (fig. 5).
5. Effectuez les connexions du circuit à la source d'alimentation externe (fig. 10 point 2).
6. Les caissons anti-poussière sont équipés d'un emplacement pour la fixation d'éventuelles connexions à la terre à effectuer selon les normes en vigueur.
7. Fermez le caisson.

Installation de l'alimentateur pour camera

Cette section explique comment installer l'alimentation optionnelle à l'intérieur du caisson. L'alimentation a une tension d'entrée de 230VAC ou 115VAC et une tension de sortie de 12VDC ou 24VAC 400mA, selon les modèles. A noter que l'alimentation et le ventilateur optionnels ne peuvent pas être montés ensemble.

1. Enlevez le corps en dévissant les deux vis situées sur le côté du caisson.
2. Fixez la plaquette en PVC sur le fond (fig. 6 point 1).
3. Fixez les entretoises métalliques à la plaquette en PVC sur les trous de fixation de l'alimentation (point 2).
4. Montez l'alimentation sur les entretoises.
5. Connectez les fils de l'alimentation de la caméra en vérifiant la tension sur les bornes de sortie, marquées par 12VDC ou 24VAC (fig. 9 point 1).
6. Connectez les fils du réseau aux bornes d'entrée marquées par 230VAC

ou 115VAC (point 2).

7. Les caissons anti-poussière sont équipés d'un emplacement pour la fixation d'éventuelles connexions à la terre à effectuer selon les normes en vigueur.
8. Fermez le caisson.

SPECIFICATIONS

Caisson

Surface extérieure:
137x107x327 mm (260)

5,4x4,2x12,9 in
137x107x367 mm (300)

5,4x4,2x14,4 in

Surface intérieure:
84x73x260 mm (260)

3,3x2,9x10,2 in
84x73x300 mm (300)

3,3x2,9x11,8 in

Poids: 1,8 Kg (260)
2,1 Kg (300)

Matériel: profilé et fonte d'aluminium.

Vernissage: présentation peinture époxy RAL9002

Degré d'étanchéité:
IP66(modèle A), IP54 (modèle B)

Température d'exercice:
dès -20°C jusqu'à +50°C
dès -4°F jusqu'à +122°F

Double toit

Surface extérieure:
144x100x380 mm (260)

5,7x3,9x15 in
144x100x420 mm (300)

5,7x3,9x16,5 in (260)
Poids: 0,8 Kg (260)
0,9 Kg (300)

Chauffage

Encombrement:

84x73x70 mm

3,3x2,9x2,8 in

Alimentation:

12VDC-24VAC, 20W

115-230VAC, 40W

Température ON: < 14°C +/- 3°C

< 39°F +/- 5°F

Température OFF: > 20°C +/- 3°C

> 68°F +/- 5°F

Ventilateur

Encombrement:

84x73x70 mm

3,3x2,9x2,8 in

Alimentation: 12VDC, 1W

24VAC, 4W

230VAC, 4W

Température ON: > 35°C +/- 3°C

> 95°F +/- 5°F

Température OFF: < 20°C +/- 3°C

< 68°F +/- 5°F

Alimentateur pour camera

Encombrement:

84x73x90 mm

3,3x2,9x3,5 in

Tension d'entrée: 230VAC o 115VAC

Tension de sortie: 12VDC o 24VAC

Courant de sortie: 400mA

Poids: 0,4 Kg

Supports*Support mural**

Dimensionnement:

80x122x205 mm

3,1x4,8x8,1 in

Poids: 0,55 Kg

Support mural, deux degrés de liberté, charge utile 25 Kg. Passage interne des câbles.

Voir figure 12.

Support mural

Dimensionnement:

75x115x226 mm

3x4,5x8,8 in

Poids: 0,5 Kg

Support mural, deux degrés de liberté, charge

utile 25 Kg. Voir figure 13.

Support mural

Dimensionnement:

70x115x285 mm

2,8x4,5x11,2 in

Poids: 0,6 Kg

Support mural, deux degrés de liberté, charge utile 25 Kg. Voir figure 14.

*Support plafond**

Dimensionnement:

ø170x270x390 mm

ø6,7x10,6x15,3 in

Poids: 1,3 Kg

Support plafond, deux degrés de liberté, charge utile 25 Kg. Passage interne des câbles. Voir figure 15.

Support plafond

Dimensionnement:

ø170x255x390 mm

ø6,7x10x15,4 in

Poids: 1,4 Kg

Support plafond, deux degrés de liberté, charge utile 25 Kg. Passage interne des câbles. Voir figure 16.

Support à colonne

Dimensionnement:

ø110x235 mm

ø4,3x9,3 in

Poids: 0,45 Kg

Support à colonne, deux degrés de liberté, charge utile 25 Kg. Voir figure 17.

* pour modèle B (passage interne des câbles).

BESCHREIBUNG

Dichtes Universal-Schutzgehäuse mit großzügigen Abmessungen; wegen ihres modernen Designs und der Innen-abmessungen sind sie mit den handelsüblichen 1/3" und 1/4" Kameras, die mit Objektiven mit fester Brennweite oder kleinen Zoom-Objektiven ausgestattet sind, kompatibel.

Es stehen drei PG9 für Außenanschlusßkabel (Modell A) zur Verfügung oder aber mit Nut für das Durchführen der Kabel (Modell B).

Diese Modelle verfügen über eine große Auswahl an Zubehörteilen (Heizung, Netzteil für Kameras, dichter Anschlußkasten und Sonnenschutz-Abdeckung), die ihre Installation für den Einsatz in Innen- und Außenbereichen gestatten. Sie sind in den Versionen 260 und 320 mm erhältlich.



Vor allen Eingriffen immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Produkte und zubehör

Körper + Abdeckung + Heizung

Nur staubdichter Körper

Sonnenschutz-Abdeckung

Heizung mit PTC mit Temperaturregelung

durch Thermostat

Voreingebauter Ventilator mit

Temperaturregelung durch Thermostat

Am Boden montierter Ventilator mit

Temperaturregelung durch Thermostat (für

eine spätere Installation)

Netzteil für Kamera

Dichter Anschlußkasten

Speisegerät für Kamera in dichtem

Anschlußkasten

INSTALLATION**Öffnung des Schutzgehäuses**

Zum Öffnen des Schutzgehäuses die an der Rückwand auf halber Höhe seitlich angebrachten Schrauben lösen (Bild. 1 Punkt 1), den Körper herausziehen (Punkt 2), an der dafür gedachten Haltevorrichtung anhängen (Bild.7 Punkt 1) und den Innen- und Außenschlitten in Arbeitsstellung belassen.

Bevor Sie das Gehäuse schließen, entfernen Sie bitte von dem lose beigepackten Silikat-

Salzbeutel die äußere transparente Verpackung. Legen Sie nun den weißen Beutel in das Innere des Gehäuses.

Installation der Kamera

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie die Kamera im Inneren des Schutzgehäuses installiert wird. Es wird daran erinnert, daß die Stromversorgung dem Heizungs- oder dem Versorgungsstromkreis entnommen werden kann, wo diese vorhanden sind. Vorher muß überprüft werden, daß die Versorgung korrekt ist.

1. Die beiden Schrauben auf der Rückwand lösen und den Körper herausziehen.
2. Den Innenschlitten seitlich verschieben, um so Zugang zum unteren Teil zu erhalten.
3. Die Isolierungs-Unterlegscheibe zwischen der Schraube 1/4" und dem unteren Schlittenteil einfügen, das Isolierungs-Distanzstück zwischen der Kamera und dem oberen Schlittenteil positionieren (Bild. 2 Punkt 1), die Schraube 1/4" anziehen und so die Kamera in der gewünschten Stellung anbringen.
4. Wenn nötig, für die richtige Positionierung von Kamera und Optik die zusätzlichen Distanzstücke benutzen.
5. Den Schlitten in die Arbeitsstellung zurückbringen und das Schutzgehäuse schließen.

Installation der Heizung

In diesem Abschnitt wird die nachträgliche Installation Heizung, die als Sonderzubehör lieferbar Heizung ist beschrieben. Es stehen zwei verschiedene Heizungen zur Verfügung: 12-24VDC/VAC oder 115-230VAC. Wir erinnern daran, daß die Heizung nur dann gleichzeitig zu dem Ventilator eingebaut werden kann, wenn letzterer eine Spannung von 12VDC oder 24VAC benutzt.

1. Die beiden Schrauben an der Rückwand lösen und den Körper herausziehen.

2. Den Innenschlitten drehen, so daß der Zugang zu seinem unteren Teil möglich wird.
3. Mit Hilfe des betreffenden Plättchens den PTC am äußersten unteren Teil des Innenschlittens befestigen (Bild 3 Punkt 1). Die Drähte in die Führungen schieben (Punkt 2) und sie durch das eigens dafür vorgesehene Loch hindurchführen (Punkt 3).
4. Die gedruckte Schaltung an der auf dem Schlitten vorgesehenen Stelle in der Nähe der Rückwand befestigen (Bild. 1 Punkt 3).
5. Die Drähte des Heizelements an den Schaltkreis an die mit HEATER bezeichnete Klemme anschließen (Bild. 8 Punkt 1). Der Schaltkreis bietet auch die Möglichkeit, die Betriebsspannung für eine Kamera zu entnehmen (Punkt 2). Es muß auf die Art der gelieferten Betriebsspannung geachtet werden, denn sie ist für Kamera und Heizung gleich.
6. Den Schaltkreis von einer äußeren Quelle her an den Eingangsklemmen mit Spannung versorgen (Punkt 3).
7. Die staubdichten Schutzgehäuse sind für die Befestigung der eventuellen Erdanschlüsse, die den geltenden Bestimmungen entsprechend auszuführen sind, vorbereitet.
8. Den Schlitten in die Arbeitsstellung zurückbringen und das Schutzgehäuse schließen.

Installation des Ventilators

In diesem Abschnitt wird die Installation des als Sonderzubehör lieferbaren Ventilators in die staubdichten Schutzgehäuse beschrieben, die nicht schon über ihn verfügen. Der Ventilator kann mit den Spannungen 12VDC, 24VAC oder 230VAC geliefert werden. Der Ventilator kann nicht zusammen mit anderem Sonderzubehör einschließlich Heizung montiert werden.

Betriebsspannung 12VDC:

1. Die beiden Schrauben an der Rückwand lösen und den Körper herausziehen.
2. Den Ventilator mit den mitgelieferten

- Schrauben mit nach innen gerichtetem Luftfluß am Boden befestigen (Bild 4). Normalerweise sind die Böden, die für den Einbau des Ventilators vorgesehen sind, mit einem zusätzlichen Loch für die Luftansaugung und dem zugehörigen Filter ausgestattet (Modell A).
3. Die Anschlüsse an eine entsprechende Versorgungsquelle durchführen.
4. Wenn vorhanden, kann die Betriebsspannung den Klemmen des Heizschaltkreises, die für die Versorgung der Kamera vorgezogen werden, entnommen werden.
5. Das Schutzgehäuse schließen.

Betriebsspannung 24VAC:

1. Die beiden Schrauben an der Rückwand lösen und den Körper herausziehen.
2. Die Anschlüsse zwischen dem Ventilator und dem entsprechenden Schaltkreis durchführen (Bild. 9 Punkt 1).
3. Den Ventilator am Boden ansetzen und mit den mitgelieferten Schrauben mit nach innen gerichtetem Luftfluß in den beiden Löchern befestigen (Bild. 4). Normalerweise sind die Böden, die für den Einbau des Ventilators vorgesehen sind, mit einem zusätzlichen Loch für die Luftansaugung und dem zugehörigen Filter ausgestattet (Modell A).
4. Die gedruckte Schaltung an der auf dem Schlitten vorgesehenen Stelle in der Nähe der Rückwand befestigen (Bild. 1 Punkt 3).
5. Die Anschlüsse der Schaltung an die äußere Versorgungsquelle durchführen 24VAC (Bild. 9 Punkt 2).
6. Der bezügliche Kreis verfügt außerdem über die Möglichkeit, das PTC über dem am Bord montierten Thermostat zu kontrollieren (Punkt 3).
7. Die staubdichten Schutzgehäuse sind für die Befestigung der eventuellen Erdanschlüsse, die den geltenden Bestimmungen entsprechend auszuführen sind, vorbereitet.
8. Der Schaltkreis bietet auch die

- Möglichkeit, die Betriebsspannung für eine Kamera zu entnehmen (Bild. 9 Punkt 4).
9. Das Schutzgehäuse schließen.

Anmerkung: Sollte die Heizung bereits vorhanden sein, dann ist der existierende Kreis durch den neuen zu ersetzen.

Betriebsspannung 230VAC:

1. Die beiden Schrauben an der Rückwand lösen und den Körper herausziehen.
2. Die Anschlüsse zwischen dem Ventilator und dem entsprechenden Schaltkreis durchführen (Bild. 10 Punkt 1).
3. Den Ventilator am Boden ansetzen und mit den mitgelieferten Schrauben mit nach innen gerichtetem Luftfluß in den beiden Löchern auf der rechten Seite befestigen (Bild. 4). Normalerweise sind die Böden, die für den Einbau des Ventilators vorgesehen sind, mit einem zusätzlichen Loch für die Luftansaugung und dem zugehörigen Filter ausgestattet (Modell A).
4. Die entsprechende Schaltung mit Hilfe der übriggebliebenen Schrauben und der mitgelieferten Distanzstücke über dem Ventilator in den freigebliebenen Löchern befestigen (Bild 5).
5. Die Anschlüsse der Schaltung an die äußere Versorgungsquelle durchführen (Bild. 10 Punkt 2).
6. Die staubdichten Schutzgehäuse sind für die Befestigung der eventuellen Erdanschlüsse, die den geltenden Bestimmungen entsprechend auszuführen sind, vorbereitet.
7. Das Schutzgehäuse schließen.

Installation der Netzteil für Kamera

Die Netzteil weist eine Eingangsspannung von 230VAC oder 115VAC auf und eine Ausgangsspannung, die je nach Modell 12VDC beziehungsweise 24VAC 400 mA betragen kann. Es wird hiermit darauf hingewiesen, daß die Speiseleitungsoption glei-

chzeitig mit dem Ventilator installiert werden kann.

1. Die beiden Schrauben auf der Seite des Schutzgehäuses lösen und den Körper herausziehen.
2. Die PVC-Platte am Boden befestigen (Bild 6 Punkt 1).
3. Die Distanzstücke aus Metall auf der PVC-Platte in den Befestigungslöchern für das Speisegerät befestigen (Punkt 2).
4. Das Netzteil auf den Distanzstücken montieren.
5. Die Zuführungsleitungen der Kamera anschließen und die Spannung an den Ausgangsklemmen überprüfen, durch 12VDC oder 24VAC gekennzeichnet (Bild 11 Punkt 1).
6. Die Netzleitungen an die durch 230VAC oder 115VAC gekennzeichneten Klemmen am Eingang anschließen (Punkt 2).
7. Die staubdichten Schutzgehäuse sind für die Befestigung der eventuellen Erdanschlüsse, die den geltenden Bestimmungen entsprechend auszuführen sind, vorbereitet.
8. Das Schutzgehäuse schließen.

TECHNISCHEN DATEN

Gehäuse

Ausmaße:	
137x107x327 mm	
5,4x4,2x12,9 in	(260)
137x107x367 mm	
5,4x4,2x14,4 in	(300)
Innenmaß:	
84x73x260 mm	
3,3x2,9x10,2 in	(260)
84x73x300 mm	
3,3x2,9x11,8 in	(300)
Gewicht: 1,8 Kg	(260)
2,1 Kg	(300)

Material: Fließpress- und Druckguss-Aluminium.
Varnishing: Epoxypolyesterpulver RAL9002

Schutzart:
IP66 (Modell A), IP54 (Modell B)

Verwendungstemperatur:
 von -20°C bis +50°C
 von -4°F bis +122°F

Abdeckung

Ausmaße:
 144x100x380 mm
 5,7x3,9x15 in (260)
 144x100x420 mm
 5,7x3,9x16,5 in (300)
 Gewicht: 0,8 Kg (260)
 0,9 Kg (300)

Heizung

Ausmaße: 84x73x70 mm
 3,3x2,9x2,8 in
 Spannung:
 12VDC-24VAC, 20W
 115-230VAC, 40W
 Temperatur ON: < 14°C +/- 3°C
 < 39°F +/- 5°F
 Temperatur OFF: > 20°C +/- 3°C
 > 68°F +/- 5°F

Ventilator

Ausmaße: 84x73x70 mm
 3,3x2,9x2,8 in
 Spannung: 12VDC, 1W
 24VAC, 4W
 230VAC, 4W
 Temperatur ON: > 35°C +/- 3°C
 > 95°F +/- 5°F
 Temperatur OFF: < 20°C +/- 3°C
 < 68°F +/- 5°F

Speiseleitung für Kamera

Ausmaße:
 84x73x90 mm
 3,3x2,9x3,5 in
 Eingangsspannung: 230VAC oder 115VAC
 Ausgangsspannung: 12VDC oder 24VAC
 Ausgangsstrom: 400mA
 Gewicht: 0,4 Kg

Halterung

*Wandhalterung**
 Ausmaße: 80x122x205 mm
 3,1x4,8x8,1 in
 Gewicht: 0,55 Kg. Wandhalterung, Max.
 Tragkraft 25 Kg. Interne Kabelführung. Siehe
 Bild 12

Wandhalterung
 Ausmaße: 75x115x226 mm
 3x4,5x8,8 in
 Gewicht: 0,5 Kg. Wandhalterung, Max.
 Tragkraft 25 Kg. Siehe Bild 13.

Wandhalterung
 Ausmaße:
 70x115x285 mm
 2,8 x4,5x11,2 in
 Gewicht: 0,6 Kg. Wandhalterung, Max.
 Tragkraft 25 Kg. Siehe Bild 14.

*Deckenhalterung**
 Ausmaße: ø170x270x390 mm
 ø6,7x10,6x15,3 in
 Gewicht: 1,3 Kg. Deckenhalterung, Max.
 Tragkraft 25 Kg. Siehe Bild15.

Deckenhalterung
 Ausmaße: ø170x255x390 mm
 ø6,7x10x15,4 in
 Gewicht: 1,4 Kg
 Deckenhalterung, Max. Tragkraft 25 Kg.
 Interne Kabelführung. Siehe Bild 16.

Halterung
 Ausmaße: ø110x235 mm
 ø 4,3x9,3 in
 Gewicht: 0,45 Kg. Halterung, Max.
 Tragkraft 25 Kg. Siehe Bild 17.

* für Modell B (Interne Kabelführung).